



ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΚΑΜΜΕΝΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Β' ΠΕΙΡΑΙΑ

ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ	
Αριθ. Πρωτ. ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ	139
Ημερομηνία Κατάθεσης	13-7-16
Ωρα Κατάθεσης	13:00

13-07-2016

ΕΠΙΚΑΙΡΗ ΕΡΩΤΗΣΗ

Προς: Τον Υπουργό Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων
Θέμα: Επ' αόριστον αναβολή της δίκης της Siemens λόγω μη μετάφρασης του βουλεύματος

Κύριε Υπουργέ,

Ο ελληνικός λαός περιμένει εδώ και χρόνια την διεξαγωγή της δίκης για τη σκανδαλώδη σύμβαση 8002/1997 που προκάλεσε ζημιά στο Ελληνικό Δημόσιο άνω των 2 δις ευρώ και που έφερνε στο εδώλιο 64 κατηγορούμενους περιμένοντας την παραδειγματική τιμωρία τους. Όπως γνωρίζετε, για τους μισούς από τους κατηγορούμενους η ποινική δίωξη για το αδίκημα της νομιμοποίησης εσόδων έχει παύσει καθότι έχουν περάσει 19 χρόνια, οι κατηγορούμενοι δεν έχουν μέχρι σήμερα λογοδοτήσει ενώ ο βασικός κατηγορούμενος κ. Χριστοφοράκος έχει διαφύγει προ πολλού στο εξωτερικό επί υπουργίας της κα. Ντόρας Μπακογιάννη η οποία σήμερα μας ασκεί κριτική. Η συγκεκριμένη δίκη έχει αναβληθεί ουκ ολίγες φορές με τον τελευταίο χρόνο να σκοντάφτει πάνω σε εμπόδια όπως ενδεικτικά η μικρή χωρητικότητα αίθουσας που δεν μπορούσε να φιλοξενήσει όλους τους δικηγόρους και η αποχή δικηγόρων. Μόλις χθες 12/07/2016 το Τριμελές Εφετείο Κακουρηγημάτων ανέβαλε τη δίκη επ' αόριστον διότι έκρινε ότι δεν είχε νομίμως επιδοθεί μεταφρασμένο το βούλευμα στους αλλοδαπούς που κάθονται στο εδώλιο όπως ορίζει τόσο η ελληνική όσο και η διεθνής νομοθεσία. Παράλληλα το δικαστήριο κήρυξε απαράδεκτη τη συζήτηση λόγω μη νόμιμης κλήτευσης του κ Φάνη Λυγινού, συνεργάτη του Ελβετού τραπεζίτη Ζαν Κλόντ Όσβαλντ καθώς το βούλευμα επιδόθηκε σε συνηγόρους που είχαν εγκαίρως δηλώσει πως δεν εκπροσωπούν πλέον τον κ. Λυγινό.

Με ανακοίνωση του Υπουργείου Εξωτερικών δήλωσε ότι η μεταφραστική υπηρεσία παρά το φόρτο εργασίας μετέφρασε και παρέδωσε έγκαιρα το παραπεμπτικό βούλευμα. Μάλιστα σύμφωνα με έγγραφα που έφερε στη δημοσιότητα η εφημερίδα «Αυγή» το παραπεμπτικό βούλευμα υπ' αριθμόν 399/2015 αριθμούσε πάνω από 4000 σελίδες όπως άλλωστε παραδέχτηκε και ο προϊστάμενος της Εισαγγελίας Αθηνών και εκδόθηκε στις 9/03/2015. Ωστόσο, σύμφωνα με τα έγγραφα, στις 8/04/2015 η Εισαγγελία έστειλε στο Υπουργείο Εξωτερικών έγγραφο με το οποίο ζητούσε τη μετάφραση από την ελληνική στη γερμανική γλώσσα μόνο των 1.087 φύλλων τα οποία φαίνεται να παρέδωσε η υπηρεσία σε δυο δόσεις στέλνοντας τις πρώτες 700 σελίδες στις 2/11/2015 και τις υπόλοιπες στις 13/05/2016.

Κατόπιν των ανωτέρω, ερωτάσθε κ. Υπουργέ

- Θα διεξαχθεί έρευνα για να βρεθούν οι πραγματικοί υπαίτιοι της επ' αόριστον αναβολής της δίκης της Siemens και να αποδοθούν ποινικές ή και πειθαρχικές ευθύνες; Πότε αναμένονται τα αποτελέσματα αυτής της έρευνας ώστε να συνεχιστεί απρόσκοπτα η δίκη και να αποφευχθεί το ενδεχόμενο νέας παραγραφής αδικημάτων;
- Θα αποδοθούν ευθύνες για τη λάθος επίδοση του βουλεύματος σε συνεργάτες που δεν εκπροσωπούσαν πια τον κ. Φάνη Λυγινό;
- Αληθεύει το δημοσίευμα της εφημερίδας «Αυγή» που δημοσιεύτηκε σήμερα 13/07/2016 και που συμβαδίζει με την ανακοίνωση του Υπουργείου Εξωτερικών κάνοντας λόγο για έγκαιρη παράδοση της μετάφρασης από τη πλευρά της μεταφραστικής υπηρεσίας; Είναι αλήθεια πως η Εισαγγελία ζήτησε για μετάφραση μόνο τις 1.087 από τις 4.000 σελίδες του βουλεύματος; Το δημοσίευμα κάνει λόγο επίσης για ηλεκτρονική αλληλογραφία μεταξύ της Εισαγγελίας και του Υπουργείου Εξωτερικών. Στα πλαίσια της διαφάνειας μπορείτε να δημοσιεύσετε την εν λόγω επικοινωνία δεδομένου ότι πρόκειται για μια δίκη που αφορά ολόκληρο τον ελληνικό λαό;

Ερωτών Βουλευτής

Δημήτριος Κ. Καμμένος